Description à thème (Exemple développé à partir de séquences longues du Laboratoire d'observation)

Nom de l'enfant : Yuli Vanessa
Date de l'observation : Jeudi, 15 mars 2007
Thème : Adaptation au service de garde d'une enfant qui s'exprime en espagnol
Séquence(s) : Jeudi 15 mars 2007 de 9 h à 10 h et de 10 h à 11 h

Sous-thèmes	Observations
Jeu en atelier libre	Quand Yuli Vanessa joue, elle parle et fait jaser ses personnages en espagnol. Il apparaît plus difficile pour elle d'utiliser le français.
Routines	Le fait qu'il y ait plusieurs routines et qu'elles reviennent à différents moments tous les jours, aide Yuli Vanessa à les anticiper. Elle peut associer des mots et des gestes qui correspondent à ces routines. À titre d'exemple, lorsque vient le temps de ramasser les jeux, car c'est bientôt la collation; je lui fais part de ma demande, en mimant l'action de manger. Alors, la petite, qui comprend bien la consigne, s'empresse de ranger les morceaux de casse-tête avant d'aller manger.
Activité déclenchée par l'adulte	Lorsqu'il s'agit d'une chanson, c'est Yuli Vanessa qui chante plus fort que les autres enfants; elle complète les fins de phrases de la pièce musicale.
Relation avec l'éducatrice	Quand Yuli Vanessa éprouve une difficulté, elle se retourne vers moi. Comme lorsqu'elle ne réussit pas à prendre les chaussures de Charles. Yuli Vanessa réclame alors mon aide en allant me chercher et en pointant du doigt.
Relation avec les enfants	Yuli Vanessa éprouve beaucoup de plaisir à jouer avec ses camarades. Elle amorce le jeu, elle veut faire rire les autres. Ceux-ci font comme elle, une belle complicité s'est installée entre eux.
Autonomie	Yuli Vanessa démontre beaucoup d'autonomie, elle se situe bien dans le temps et elle sait quoi faire, et ce, au bon moment par exemple placer les bavettes sur la chaise lors de la collation ou boutonner seule son sarrau.

Analyser

Yuli Vanessa s'adapte bien au service de garde. Elle réussit à se faire comprendre en élaborant des phrases de deux ou trois mots. Quant aux sens des mots en français, elle semble les saisir. Le fait qu'il y ait plusieurs routines et qu'elles reviennent à différents moments tous les jours, aide Yuli Vanessa à les anticiper. Elle peut associer des mots et des gestes qui correspondent à ces routines.

Lorsque Yuli Vanessa éprouve une difficulté, elle demande l'aide de l'adulte au besoin.

© 2014, CCDMD, enfant0-12.ccdmd.qc.ca

Intervenir
Je dois poursuivre mes interventions en mettant encore l'accent sur les mots et leur signification. Je dois également amener Yuli Vanessa vers les autres enfants lorsqu'elle vit une difficulté, pas toujours vers moi. Elle pourrait ainsi s'exprimer davantage en français et échanger avec ses pairs.

© 2014, CCDMD, enfant0-12.ccdmd.qc.ca